



Gemeindemitteilungen

Der Projektwettbewerb «kita im chärn» ist entschieden

Der Projektwettbewerb «Neubau kita im chärn» ist entschieden. Das Preisgericht hat nach sehr gründlicher und intensiver Beratung am 9. Mai 2023 und 8. Juni 2023 die 69 eingereichten Projekte rangiert und den Jurybericht verfasst. Das Projekt «Schneeglöckli» des Architekturbüros hug architekten, Zentralstrasse 4, St.Gallen, wurde dabei mit dem ersten Rang ausgezeichnet. Das Preisgericht schlägt dem Gemeinderat einstimmig vor, den Verfasser dieses Projekts mit der Weiterbearbeitung und Ausführung seines Vorschlages zu beauftragen. Auf Grundlage dieses Siegerprojekts soll auf dem Grundstück Nr. 963 und teilweise auf dem Grundstück Nr. 669 im Häftlibach eine neue Kindertagesstätte erstellt werden.



Politische Gemeinde



Schulgemeinde



Katholische
Kirchgemeinde



Evangelische
Kirchgemeinde



Vereine



Sämtliche eingereichten Wettbewerbsprojekte können in der Zeit vom Freitag, 11. August 2023 bis Samstag, 19. August 2023 im Gemeindezentrum Mörschwil (Gemeindesaal) besichtigt werden.

Im Frühling 2024 soll der Bürgerschaft an der Bürgerversammlung voraussichtlich der Projektierungskredit zur Genehmigung unterbreitet werden.

Ausgangslage

Die «kita im chärn» befindet sich zurzeit in den Räumlichkeiten des alten Gemeindehauses. Im Rahmen der Neuüberbauung Dorfzentrum wird das alte Gemeindehaus abgebrochen. Deshalb ist für die «kita im chärn» eine Nachfolgelösung notwendig. Der Gemeinderat hat im Jahr 2021 zusammen mit dem Vorstand der kita im chärn verschiedene Standorte geprüft und analysiert. Das Grundstück des ehemaligen Kindergartens Häftlibach eignet sich ideal für einen Neubau der kita.

Zurzeit werden in der kita im chärn aufgrund der zur Verfügung stehenden Raumverhältnisse zwei Gruppen geführt. Es besteht jedoch eine Warteliste, sodass nach Erstellung der neuen Kita mit drei Gruppen zu rechnen ist. Um für die Zukunft gewappnet zu sein, soll das Bauvorhaben auf vier Gruppen ausgelegt werden. Die noch nicht benötigten Räumlichkeiten sollen – bis zum Zeitpunkt des tatsächlichen Bedarfs – Zwischennutzungen zur Verfügung stehen. Das Raumprogramm für diese vier Einheiten umfasst einen Flächenbedarf von rund 700 m² (exkl. Erschliessungsanlagen und Aussenbereich).

Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass die Realisierung der Kita auf dem Grundstück Nr. 963 auch bzgl. Verkehrs- und Parkplatzsituation Herausforderungen mit sich bringt. Die aktuelle Verkehrs- und Parkplatzsituation ist nicht befriedigend.

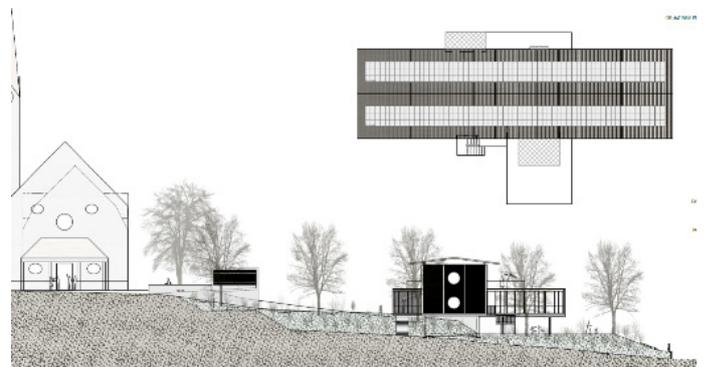
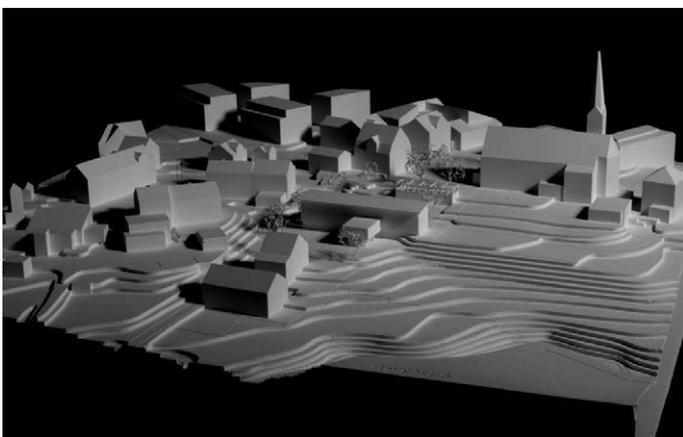
Hierzu bietet eine Neuüberbauung des Grundstücks Häftlibach auch die Chance, eine gesamthaft bessere Erschliessung zu erreichen. Der Gemeinderat hat in diesem Zusammenhang das Gespräch mit der Familie Füger gesucht und diese hat sich bereit erklärt, ihr Grundstück Nr. 669 in den Wettbewerbsperimeter einzubringen, sodass für die Erschliessung des Grundstücks Häftlibach, aber auch für die Parkierungssituation, Verbesserungen erzielt werden können. Dies stellt eine grosse Herausforderung im Wettbewerb dar.

Die Bürgerschaft hat an der Bürgerversammlung vom 28. März 2022 den Kredit von Fr. 180'000.00 zur Durchführung eines Projektwettbewerbs für den Neubau einer Kindertagesstätte am Standort Häftlibach (ehemaliger Kindergarten) genehmigt.

In den vergangenen Monaten wurde nun das Wettbewerbsprogramm für den Kita-Neubau ausgearbeitet und es erfolgte die öffentliche Ausschreibung im anonymen Projektwettbewerb. Anschliessend erfolgte die Beurteilung durch die Wettbewerbsjury. Form- und fristgerecht wurden bis Ende April 2023 insgesamt 69 Projekte eingereicht.

Projekt «Schneeglöckli» des Architekturbüros hug architekten, St. Gallen, wurde dabei mit dem ersten Rang ausgezeichnet

Das Preisgericht hat am 9. Mai 2023 und 8. Juni 2023 die eingereichten 69 Wettbewerbsprojekte miteinander verglichen und die besten Projekte rangiert. Die wesentlichen Überlegungen und Beschlüsse wurden im Jurybericht festgehalten. Das Projekt «Schneeglöckli» des Architekturbüros hug architekten, St. Gallen, wurde dabei mit dem ersten Rang ausgezeichnet. Das Preisgericht schlägt der Veranstalterin einstimmig vor, den Verfasser dieses Projektes mit der Weiterbearbeitung und Ausführung seines Vorschlages zu beauftragen.



Die beiden Fotos zeigen das Siegerprojekt «Schneeglöckli» des Architekturbüros hug architekten, St. Gallen.



Weitere Rangierungen

Auf den Plätzen 2 bis 5 wurden folgende Projekte rangiert:

2. Rang «Schiff Ahoi!» des Architekturbüros ARGE Studio Lukas Kerner, Giorgio Notari, Basel
3. Rang «Wie viel wärmer ist 1 Grad?» des Architekturbüros Meier Leder Architekten AG, Baden
4. Rang «Lueg is Land» des Architekturbüros Werkstatt Verhofnik, Luzern
5. Rang «ELIF» des Architekturbüros studiogomez ag, Zürich

Mitglieder des Preisgerichtes

Dem Preisgericht gehörten folgende Personen an:

Sachpreisrichtende (mit Stimmrecht)

- Martina Wäger, Gemeindepräsidentin, Vorsitz Preisgericht
- Andreas Schmal, Gemeinderat

Fachpreisrichtende Architektur (mit Stimmrecht)

- Markus Bollhalder, Dipl. Architekt ETH/FH/SIA, Mitglied der Geschäftsleitung Bollhalder + Eberle AG, St. Gallen
- Marco Barberini, Dipl. Architekt Ma. SIA REG A, Mitglied der Geschäftsleitung Bob Gysin Partner, Zürich

Fachpreisrichtende Landschaftsarchitektur (mit Stimmrecht)

- Regula Hodel, Landschaftsarchitektin BSLA SIA, Hodel Architekten Wetzikon

Experten (beratend, ohne Stimmrecht)

- Ivo Spirig, Architekt, Spirig Architektur & Bauökologie AG, Goldach (Ersatzfachpreisrichter)
- Thomas Oesch, Gemeinderat
- Heini Stricker, Gemeinderat
- Isabelle Iten, Gemeinderätin
- Gabi Widmer, Leitung kita im chärn
- Doris Schultz, Vorstand kita im chärn
- Fabian Füger, Grundeigentümer Parz. 669
- Christoph Knechtle, Kirchenvorstand kath. Kirche (Vertreter)
- Peter App, Vorstand kita im chärn (Vertreter der Bevölkerung)
- Fabian Görgin, Bauverwaltung Mörschwil

Ausstellung der Arbeiten

Die Projekte werden in der Zeit von Freitag, 11. August 2023 bis Samstag, 19. August 2023 wie folgt im **Gemeindezentrum (Gemeindesaal)** ausgestellt:

Freitag,	11. August 2023	15.00 – 18.00 Uhr
Samstag,	12. August 2023	10.00 – 14.00 Uhr
Sonntag,	13. August 2023	10.00 – 14.00 Uhr
Montag,	14. August 2023	15.00 – 21.00 Uhr *
Dienstag,	15. August 2023	15.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch,	16. August 2023	10.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag,	17. August 2023	10.00 – 18.00 Uhr
Freitag,	18. August 2023	10.00 – 18.00 Uhr
Samstag,	19. August 2023	10.00 – 14.00 Uhr

*** Von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr werden Mitglieder des Preisgerichts sowie die Gewinnerin des Wettbewerbs anwesend sein und das Siegerprojekt vorstellen.**

Der Jurybericht kann ab Freitag, 11. August 2023 auf der Webseite der Gemeinde Mörschwil www.moerschwil.ch/Neuigkeiten eingesehen werden.

Weiteres Vorgehen

Der Gemeinderat beabsichtigt, bei der Bürgerschaft voraussichtlich im Frühling 2024 an der ordentlichen Bürgerversammlung den Projektierungskredit für den Neubau einer Kindertagesstätte einzuholen.

Wir werden die Bevölkerung jeweils im Mitteilungsblatt über die weiteren Schritte bei der Bearbeitung des Projektes «Neubau kita im chärn» informieren.

Impressum

Geschäftsstelle

Gemeindeverwaltung
Schulstrasse 3
9402 Mörschwil

Redaktion

Michèle Locher
Tel. 071 868 78 69
mitteilungsblatt@moerschwil.ch
www.moerschwil.ch

Satz & Druck

Brändle Druck AG
www.braendle-druck.ch

Nächste Ausgabe:

Donnerstag,
10. August 2023

Inserateschluss:

Montag, 7. August 2023
11.00 Uhr





Bertha Gächter feierte ihren 100. Geburtstag

Am 1. Juli 2023 feierte Bertha Gächter, whft. Huebstrasse 6, ihren 100. Geburtstag.

Gemeindepräsidentin Martina Wäger überbrachte der rüstigen Jubilarin die Glückwünsche des Gemeinderates und als Geschenk einen Rosenbaum für ihren Garten.

Bertha Gächter zeigte sich sichtlich erfreut über den Besuch der Gemeindepräsidentin. Auch mit 100 Jahren ist sie noch bei guter körperlicher und geistiger Gesundheit und strotzt vor Lebensfreude.



Das Foto zeigt die Jubilarin zusammen mit Gemeindepräsidentin Martina Wäger bei der Überbringung der Glückwünsche. Bild: Rita Bolt/Tagblatt

Jungbürgerfeier 2023

Die diesjährige Jungbürgerfeier findet am Samstag, 9. September 2023 für die jungen Erwachsenen mit dem Jahrgang 2005 statt. Die Jungbürgerinnen und Jungbürger erhalten rechtzeitig die Einladung.

Ausverkauf GA-Tageskarten / Verzicht auf Nachfolgelösung

Seit knapp 20 Jahren bieten Schweizer Städte und Gemeinden Tageskarten für den öffentlichen Verkehr an. In den letzten Jahren haben alternative öV-Angebote wie Sparbillette und Spartageskarten zu einem rückläufigen Absatz der Tageskarte Gemeinde geführt.

Im Mitteilungsblatt vom 20. April 2023 wurde darüber informiert, dass die beliebten GA-Tageskarten noch bis 30. Juni 2023 angeboten werden können. Sämtliche Tageskarten sind ausverkauft und das Angebot wurde per Ende Juni 2023 eingestellt.

Anstelle der Gemeindetageskarte lanciert Alliance SwissPass per 2024 die «Spartageskarte Gemeinde». Dabei handelt es sich um ein Sparbillett, welches bis zu sechs Monate vor Reisedatum bezogen werden kann. Umso früher das Billett gebucht wird, desto günstiger ist es. Die «Spartageskarte Gemeinde» kann ausschliesslich über den Schalter jener Gemeinden bezogen werden, welche diese anbieten. Es ist nicht möglich, die Karte online zu beziehen oder zu reservieren. Der eigene Wohnsitz spielt beim Bezug der Spartageskarte keine Rolle.

Verzicht auf die Einführung des Angebots «Spartageskarte Gemeinde»

Der Gemeinderat Mörschwil hat an der letzten Sitzung entschieden, auf die Einführung des neuen Angebots der Alliance SwissPass, der «Spartageskarte Gemeinden» ab dem Jahr 2024 zu verzichten. Das neue Angebot ist im Vergleich zum aktuellen Angebot weniger attraktiv, vor allem deshalb, weil die «Spartageskarte Gemeinde» nur noch am Schalter der Gemeinde und nicht mehr online reserviert und bezahlt werden kann. Demnach widerspricht das neu aufgegleiste Angebot der «Spartageskarte Gemeinde» zusätzlich der digitalen Transformation, in welcher sich auch die Verwaltung befindet. Zudem bietet sie gegenüber bestehenden Angeboten der SBB (Spartageskarten) kaum Vorteile.

Basierend auf diesen Grundlagen hat sich der Gemeinderat dazu entschieden, das Angebot per Januar 2024 nicht anzubieten. Sollte das Angebot von Alliance SwissPass zukünftig verbessert werden, behält sich der Gemeinderat vor, die «Spartageskarte Gemeinde» zu gegebener Zeit nachträglich einzuführen.



Baubewilligungen

Ordentliche Verfahren

Natter Daniel und Andrea, Reggenschwilerstrasse 29, Mörswil:

Abbruch Wohnhaus und Neubau zweier Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage auf dem Grundstück Nr. 170, Reggenschwilerstrasse 29, Mörswil

Wick Immobilien AG, Werkhofstrasse 6, Mörswil:

Aufstockung Werkhalle auf dem Grundstück Nr. 1593, Werkhofstrasse 6, Mörswil

Meldeverfahren

Valentini Stefano und Gabriela, Quellenstrasse 4c, Mörswil:

Photovoltaikanlage auf Steildach (Indach) beim Wohnhaus auf dem Grundstück Nr. 1371, Quellenstrasse 4c, Mörswil

Scherrer-Gunterswiler Leo und Olivia, Quellenstrasse 4d, Mörswil:

Photovoltaikanlage auf Steildach (Indach) beim Wohnhaus auf dem Grundstück Nr. 1372, Quellenstrasse 4d, Mörswil

Faust Richard, Horchental 70, Mörswil

Photovoltaikanlage auf Steildach beim Wohnhaus auf dem Grundstück Nr. 489, Horchental 70, Mörswil

Baugesuche / Bauanzeigen

Die nachstehenden Baugesuche liegen vom 21. Juli 2023 bis 3. August 2023 während 14 Tagen im Büro Nr. 23 der Gemeinderatskanzlei zur Einsicht auf.

Bauherrschaft/Grundeigentümer:

Brunner Lina und Edwin, Lantschenstrasse 23, Mörswil

Projektverfasserin:

Max Schetter AG, Haltelhusstrasse 1a, Mörswil

Objekt:

Ersatz Ölheizung durch Sole-Wasser-Wärmepumpe mit einer Erdsonde beim Wohnhaus Vers.-Nr. 840 auf dem Grundstück Nr. 923, Lantschenstrasse 23, Mörswil

Bauherrschaft/Grundeigentümer:

Horner Valérie und Samuel, Paradisstrasse 17, Mörswil

Projektverfasserin:

Haustechnik Eugster AG, Im Pünt 1, Arbon

Objekt:

Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe beim Wohnhaus Vers.-Nr. 800 auf dem Grundstück Nr. 857, Paradisstrasse 17, Mörswil

Bauherrschaft/Projektverfasserin:

Steiner Grepper Jeannine, Huebstrasse 19a, Mörswil

Grundeigentümer:

Angehrn Johann, Erbegemeinschaft, Huebstrasse 19a, Mörswil

Objekt:

Umnutzung Pferdestall in ein Eventlokal beim Gebäude Vers.-Nr. 154 auf dem Grundstück Nr. 113, Huebstrasse 19a, Mörswil

Nächste Grünabfahren

Die nächsten Grünabfahren erfolgen am

– Montag, 17. Juli 2023

– Montag, 31. Juli 2023

Das Grüngut ist bis 07.00 Uhr bereitzustellen. Die Details entnehmen Sie bitte der Abfall-Info 2023, welche mit dem Mitteilungsblatt vom 15. Dezember 2022 in alle Haushalte zugestellt wurde. Die Abfall-Info kann auch im Internet unter www.moerschwil.ch (Energie, Mobilität & Umwelt/Abfallentsorgung) eingesehen werden.



Seniorenflug 2023

Wir freuen uns, alle Damen und Herren, welche das AHV-Alter erreicht haben, zum Jahresausflug einzuladen.

- Datum:** Freitag, 1. September 2023
Abfahrt: 10.00 Uhr ab Kirchplatz
Kosten: Fr. 40.– pro Person (bitte direkt am Ausflug bezahlen; die Restkosten übernimmt die Gemeinde).
Anmeldung: schriftlich bei der Gemeindeverwaltung, Schulstrasse 3, 9402 Mörschwil, per E-Mail an einwohneramt@moerschwil.ch oder per Telefon 071 868 78 78.
Anmeldeschluss: 17. August 2023.
Anmeldungen nach diesem Termin können nicht mehr berücksichtigt werden.
Reiseziel: Die Fahrt führt uns zum Rheinfall

Von Mörschwil fahren wir via Altnau – Kreuzlingen – Steckborn – Diessenhofen – Schaffhausen – zum Rheinfall. Im Schloss Laufen offerieren wir Ihnen ein warmes Mittagessen. Hier haben Sie auch Gelegenheit, einen Spaziergang zu machen und den Rheinfall zu bestaunen.

Anschliessend geht es weiter durch das Zürcher Weinland in Richtung Frauenfeld – Wil (Zwischenhalt in Kirchberg) – St. Gallen – und zurück nach Mörschwil (Ankunft ca. 18.15 Uhr).

Ein gemeinsamer Abendimbiss im Gemeindezentrum, bewirtet vom Restaurant Adler, rundet den diesjährigen Ausflug ab.

Viel Vergnügen wünscht
Der Gemeinderat



Bild: Schaffhauserland Tourismus / Bruno Sternegg

Einwohnernachrichten

Juni 2023

Geburten

16. Mai St. Gallen
Palangas, Evanthia, Tochter des Palangas, Georgios und der Palangas, Panagiota, in Mörschwil, St.Gallerstr. 28

27. Mai St. Gallen
Maag, Noel, Sohn des Maag, Sandro Werner und der Hochreutener, Karin, in Mörschwil, Adlerstr. 1

4. Juni St. Gallen
Burri, Nicolas, Sohn des Burri, Christian und der Burri, Christina Maria, in Mörschwil, Adlerstr. 5

Trauungen

02. Rorschach
Hanemann, Jonas, von Mörschwil SG, und Eberle, Sabrina Marlies, von Häggenschwil SG, beide wohnhaft in Mörschwil, Lantschenstr. 5

02. Rorschach
Baumgartner, Philipp, von Mörschwil SG, und Eggli, Linda, von Laufen-Uhwiesen ZH, beide wohnhaft in Mörschwil, Gallusackerstr. 7

Sämtliche Zivilstandsereignisse werden mit dem Einverständnis der betroffenen Personen publiziert.

Energiespartipps

In diesem Mitteilungsblatt finden Sie Energiespartipps der Energieagentur AG zum Thema «St.Galler Energiekonzept».

Alle Energiespartipps finden Sie auf der Homepage der Energieagentur unter www.energieagentur-sg.ch > Publikationen > Tipps.

Wir verweisen auf das separate Inserat im heutigen Mitteilungsblatt.



Etappierung des Strassenprojekts und des Teilstrassenplans

«Verlängerung Bitzistrasse» – Öffentliche Auflage

Der Gemeinderat hat am 6. Juli 2023 in Anwendung von Art. 39 ff. des kantonalen Strassengesetzes (sGS 732.1) folgende Strassenprojekte und Teilstrassenpläne genehmigt und zur Auflage verabschiedet:

- **Strassenprojekt und Teilstrassenplan «Verlängerung Bitzistrasse, 1. Etappe»**
- **Strassenprojekt und Teilstrassenplan «Verlängerung Bitzistrasse, 2. Etappe»**

Für die Erschliessung der neuen Überbauungen der Manser Molki AG und der Geisser Immobilien AG wird die bestehende Bitzistrasse entlang der Grundstücksgrenze der Grundstücke 1333 in Richtung Nordosten in zwei Etappen verlängert.

Nach Erstellung der neuen Erschliessung wird die Zufahrt zwischen den Gebäuden St. Gallerstrasse 13/13a («Alte Chäsi») und St. Gallerstrasse 15 (Manser Molki) verschmälert und als Einbahn für die Einfahrt ab der St. Gallerstrasse konzipiert. Sämtliche Fahrzeuge fahren danach über die 1. Etappe der Bitzistrasse auf die St. Gallerstrasse (Kantonsstrasse).

Die 2. Etappe wird erst nach Rechtskraft des Sondernutzungsplans Molki erstellt. Gegen den Sondernutzungsplan Molki ist noch ein Rekurs beim Bau- und Umweltdepartement des Kantons St. Gallen hängig. Gegen das Baugesuch der Geisser Immobilien AG gingen keine Einsprachen ein, weshalb dieses Vorhaben nach Vorliegen der Erschliessung (1. Etappe) umgesetzt werden kann.

Auflagefrist: 18. Juli 2023 bis 16. August 2023

Auflageort: Gemeinderatskanzlei, Büro Nr. 23

Der am 15. November 2022 erlassene Teilstrassenplan und das Strassenprojekt «Verlängerung Bitzistrasse», worin die gesamte Erschliessung in einem Projekt vorgesehen war, wird widerrufen.

Rechtsmittel

Innerhalb der Auflagefrist kann beim Gemeinderat Morschwil, Schulstrasse 3, 9402 Morschwil, schriftlich Einsprache erhoben werden (Art. 45 ff. StrG). Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse dartut. Die Einsprache hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

Der Gemeinderat

Verkehrsordnung Gemeinde Morschwil

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG (sGS 711.1) folgende Verkehrsordnung:

Morschwil, Verlängerung Bitzistrasse, 2. Etappe

Bitzistrasse, Abschnitt St. Gallerstrasse bis Wendepplatz

- **Unterbinden der Ausfahrt auf die St. Gallerstrasse, angezeigt** durch das Signal (2.02) «**Einfahrt verboten**» mit Ausnahme (5.31) «ausgenommen Fahrräder»; in Verbindung mit dem Signal (4.08.1) «**Einbahnstrasse mit Gegenverkehr von Radfahrern**» aus der Gegenrichtung

Rechtsmittel: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 43^{bis} und Art. 47 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP) innert 14 Tagen Rekurs an das Sicherheits- und Justizdepartement, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen, erhoben werden. Zur Erhebung des Rekurses ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung der Verfügung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 VRP).

Das Polizeikommando

Bundesfeier 2023

Montag, 31. Juli 2023

Vorplatz Sporthalle Seeblick, Mörschwil

Ab 18.30 Uhr

Festwirtschaft Bürgermusik Mörschwil

Festrede von Nicolo Paganini

1. August-Feuer und Lampionumzug

Wir laden die gesamte Bevölkerung zur
Bundesfeier 2023 ein und freuen uns über
Ihren Besuch!



Wissen Sie, wo Ihr Notfalltreffpunkt wäre?

Vor zwei Jahren haben alle Haushalte im Kanton St. Gallen eine Broschüre erhalten. Diese informierte über die neuen «Notfalltreffpunkte». Ob sie gelesen und aufbewahrt wurde? Hier das Wichtigste noch einmal in aller Kürze.

Eine drohende Energiemangellage hat uns in Erinnerung gerufen, dass die Verfügbarkeit von scheinbar Alltäglichem nicht selbstverständlich ist. Ob ein tagelanger Stromausfall, zerstörte Infrastruktur nach einem Erdbeben oder eben eine Mangellage: Die Notfalltreffpunkte dienen als Anlaufstelle. Dort erhält die Bevölkerung Informationen, es können Hilfsgüter abgegeben werden oder sie dienen als Sammelplatz im Fall einer Evakuierung. Weiter können am Notfalltreffpunkt auch Notrufe an die Blaulichtorganisationen abgesetzt werden. Im Ereignisfall werden die Notfalltreffpunkte mit Unterstützung der Feuerwehren durch den Zivilschutz betrieben.

Die Internet-Seite www.notfalltreffpunkt.ch umfasst wichtige Informationen rund um das Thema «Notfalltreffpunkte». In der Gemeinde Mörschwil befindet sich der Notfalltreffpunkt bei der Sporthalle Seeblick.

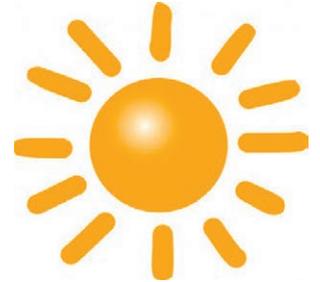
Kluger Rat – Notvorrat

Verbrauchsgüter, insbesondere Lebensmittel, werden täglich über ein funktionierendes System transportiert. Fällt dieses Transportsystem aus, ist die Lebensmittelversorgung eingeschränkt. Man geht heute davon aus, dass ein Versorgungsunterbruch zwar nicht Monate, aber doch mehrere Tage andauern könnte. Deshalb wird empfohlen, einen Vorrat für rund eine Woche anzuschaffen. Was Sie für den Notfall zuhause aufbewahren sollten, erfahren Sie ebenfalls auf www.notfalltreffpunkt.ch oder kann mittels nachstehenden QR-Code eingelesen werden.

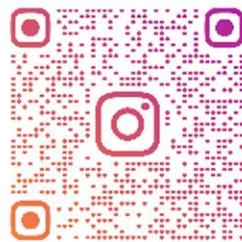


Das Mitteilungsblatt macht Sommerpause!

Die aktuellen Informationen rund um Mörschwil erhalten Sie deshalb wieder am Donnerstag, 10. August 2023. Auf den beiden Plattformen «Instagram» und «Facebook» halten wir Sie auch über die Sommertage auf dem Laufenden.



Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit!
Redaktion Mitteilungsblatt



GEMEINDEMOERSCHWIL



Gemeinde Mörschwil



Grundbuchamt Mörschwil

Handänderungsmitteilungen 2. Quartal 2023

Abkürzungen: ME = Miteigentum; StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

Lage/Objekt	Veräusserer	Erwerber
Huebstrasse 33 Nr. S5017 , StWE-WQ 94/1000 ME an Nr. 1209 (2-Zimmerwohnung)	Seaside Swiss AG , Frauenfelderstrasse 40, 8570 Weinfelden	Seven Homes AG , Piccardstrasse 1, 9015 St. Gallen
Schönbüelstrasse 7 Nr. 911 , 1'500 m ² , Gebäude, Gartenanlage Wohnhaus Vers.-Nr. 1234	Schildknecht Guido , St, Gallerstrasse 14, 9402 Mörschwil und Mettler Niklaus , Kloterenstrasse 3a, 9435 Heerbrugg (ME zu je ½)	Ehrbar Marcel , Rorschacherstrasse 67, 9402 Mörschwil und Pfeiffer Daniela , Rorschacherstrasse 67, 9402 Mörschwil (ME zu je ½)
Gallusbergstrasse Nr. 1900 , 735 m ² , Acker/Wiese/Weide	Müller Jürg , Mühlebachstrasse 174, 8008 Zürich	von Ow Dieter , Wuhrstrasse 30, 9403 Goldach und von Ow Beatrice , Wuhrstrasse 30, 9403 Goldach (ME zu je ½)
Fahrnstrasse 25 ½ ME an Nr. S5334 , StWE-WQ 84/1000 ME an Nr. 811 (3 ½-Zimmer-Maisonettewohnung) ½ ME an Nr. S5336 , StWE-WQ 10/1000 ME an Nr. 811 (Garage)	Keller Theodor Daniel, Erbgemeinschaft , Otmarstrasse 15, 9402 Mörschwil	Keller Jolanda , Otmarstrasse 15, 9402 Mörschwil
Otmarstrasse 15 Nr. 1086 , 1'137 m ² , Gebäude, Gartenanlage Wohnhaus Vers.-Nr. 1048	Keller Theodor Daniel, Erbgemeinschaft , Otmarstrasse 15, 9402 Mörschwil	Keller Jolanda , Otmarstrasse 15, 9402 Mörschwil (ME zu ½) Keller Karin , Bahnhofstrasse 30, 9402 Mörschwil (ME zu 1/6) Keller Andreas , Unterfeldstrasse 18, 8050 Zürich (ME zu 1/6) Keller Daniel , Reherstrasse 21, 9016 St. Gallen (ME zu 1/6)
Adlerstrasse 2 Nr. S5359 , StWE-WQ 131/1000 ME an Nr. 1782 (4 ½-Zimmerwohnung) Nr. M8180 , 1/76 ME an Nr. 68 (Garagenplatz)	Guler Thomas , Orenbergstrasse 23, 8475 Ossingen	Ribar Manuel , Cholgadenstrasse 2, 9052 Niederteufen
Riedererstrasse 7 Nr. S5147 , StWE-WQ 58/1000 ME an Nr. 337 (3 ½-Zimmerwohnung) Nr. S5162 , StWE-WQ 4/1000 ME an Nr. 337 (Garage)	Smaldino Domenica Irene, Erbgemein- schaft , Tulpenweg 1, 9445 Rebstein	Holenstein Christian , Spielbüelstrasse 7, 9033 Untereggen und Holenstein Angela , Spielbüelstrasse 7, 9033 Untereggen (ME zu je ½)
Reggenschwilerstrasse 15 Nr. 907 , 917 m ² , Gebäude, Gartenanlage Wohn- haus Vers.-Nr. 854	Stähelin Jürg , Reggenschwilerstrasse 15, 9402 Mörschwil	Stähelin Jarmila , Reggenschwilerstrasse 15, 9402 Mörschwil
Gallusbergstrasse Nr. 1899 , 603 m ² , Acker/Wiese/Weide	Müller Marc , Gallusberg 164, 9402 Mör- schwil	Beyeler Joël , Otmarstrasse 11, 9402 Mörschwil und Beyeler Fabienne , Otmarstrasse 11, 9402 Mör- schwil (ME zu je ½)
Fahrn Nr. 1862 , 3'073 m ² , Gebäude, Acker/Wiese/Weide Schopf Vers.-Nr. 591	Hitz Fassadenpflege AG , Hauptstrasse 73, 9401 Rorschach	RIC Immobilien AG , Hauptstrasse 12, 9323 Steinach
Gallusackerstrasse 31a Nr. 1150 , 953 m ² , Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1569	Rüegsegger Urs , Zugerstrasse 116, 6330 Cham und Rüegsegger Anita , Zugerstrasse 116, 6330 Cham (ME zu je ½)	Rösch (Swiss) AG , Axensteinstrasse 4, 9000 St. Gallen



Lage / Objekt	Veräusserer	Erwerber
Haldenstrasse 23 ½ ME an Nr. 1850 , 720 m ² , Gebäude, Gartenanlage, Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1718	Metzler Karin , Fahrstrasse 25, 9402 Mörschwil	Metzler Marcel , Haldenstrasse 23, 9402 Mörschwil
Adlerstrasse 3 ½ ME an Nr. S5370 , StWE-WQ 139/1000 ME an Nr. 1783 (4 ½-Zimmerwohnung) ½ ME an Nr. M8235 , 1/76 ME an Nr. 68 (Garagenplatz)	Schüpbach Robert Werner, Erbgemeinschaft , Adlerstrasse 3, 9402 Mörschwil	Schüpbach Berta , Adlerstrasse 3, 9402 Mörschwil

Im Weiteren wurden eingetragen:

- 6 Erbgänge
- 1 Begründung von Stockwerkeigentum
- 2 Begründungen von selbstständigem Miteigentum
- 1 Abtretungsvertrag über eine Teilfläche von unter 100 m²
- 1 Tauschvertrag über Teilflächen von unter 100 m²
- 1 Sitzverlegung
- 2 Grundstückteilungen

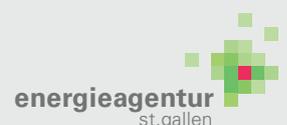
9402 Mörschwil, 3. Juli 2023

Grundbuchamt Mörschwil



St. Galler Energiekonzept

«Nicht jeder Schwamm ist gelb. Meiner ist grün und speichert viel mehr Wasser – eine coole Sache.»



energie2030.ch
energieagentur-sg.ch



Die Gemeindeverwaltung Mörschwil sucht ab August 2024 eine/n

Kaufmann/Kauffrau «Öffentliche Verwaltung»

Die kaufmännische Lehre kann im Profil E oder M absolviert werden.

Während der dreijährigen Lehre bilden wir dich zum Kaufmann / zur Kauffrau «Öffentliche Verwaltung» aus.

Was erwartest du?

- Einblick in alle Abteilungen unserer Verwaltung
- drei Jahre spannende und praxisorientierte Berufserfahrung
- engagierte Mitarbeitende und ein tolles Team!

Das bringst du mit:

- gute Auffassungsgabe
- Freude am Kundenkontakt
- Interesse an der Tätigkeit für die Öffentlichkeit
- freundliche Umgangsformen
- Sekundarschulbildung

Sende uns deine Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Motivationsschreiben, Schulzeugnisse und Auswertungsblatt «Stellwerk») **bis Freitag, 25. August 2023** an die Gemeindeverwaltung Mörschwil, Luca Neuschwander, Schulstrasse 3, 9402 Mörschwil.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

Bei Fragen erteilt Luca Neuschwander, stellvertretender Ausbildungsverantwortlicher (Telefon 071 868 78 63), gerne Auskunft.

Gemeinderat Mörschwil

Ergänzungsleistungen zur AHV und IV

Mehr Informationen
www.svasg.ch/el



Decken die Renten und anderen Einkommen Ihre minimalen Lebenskosten nicht? In diesem Fall können Ihnen die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen. Ergänzungsleistungen sind keine Sozialhilfe.

Erfüllen Sie die folgenden Voraussetzungen?

- Sie erhalten eine Rente (AHV, IV) oder eine Hilflosenentschädigung oder haben während mindestens sechs Monaten ein IV-Taggeld bezogen.
- Ihr Vermögen beträgt weniger als 100'000 Franken (Ehepaare 200'000, Kinder 50'000). Der Grenzwert gilt ohne selbstbewohnte Liegenschaft.
- Ihr Wohnsitz und tatsächlicher Aufenthalt ist in der Schweiz.
- Sie sind Bürgerin oder Bürger der Schweiz oder eines EU/EFTA-Landes.
- Oder Sie sind Ausländerin oder Ausländer: Dann müssen Sie seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz leben. Für Flüchtlinge oder Staatenlose beträgt diese Frist fünf Jahre.

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, prüfen Sie Ihren Anspruch mit dem Online-Rechner «Ergänzungsleistungen» (www.svasg.ch/rechner).

Haben Sie Anspruch auf Ergänzungsleistungen?

Sind Ihre Einnahmen kleiner als die anerkannten Ausgaben? Dann melden Sie sich an. Das Anmeldeformular finden Sie auf www.svasg.ch/formulare-el oder fragen Sie die AHV-Zweigstelle Ihrer Wohngemeinde.



Abschluss in den Kindergartenklassen



Die Kindergartenklassen führten zum Abschluss des Schuljahres und zur Verabschiedung der Kinder und Eltern verschiedenartige Veranstaltungen durch. Die Kinder bereiteten sich intensiv auf die Aufführungen vor. Im Kindergarten Franziska Erne machten sich die Kinder auf eine Reise durch verschiedene Länder und erzählten in Reimform oder sangen passend zum Land. Die Klasse von Susann Haas führte eine Vernissage durch. Die Kinder präsentierten Bilder, welche von verschiedenen bekannten Künstlerinnen und Künstlern inspiriert wurden. Die Klasse von Birgit Seewald lud zu einem Flug mit Musik ein. Die Klasse von Carin Giger und Manuela Wyss führte das Theater «Der Freundschaftsstein» auf der Bühne im Gemeindezentrum auf. So erhielten alle Kinder Gelegenheit, gemeinsam mit den Klassenspännli das Publikum mit ihrer Freude und Begeisterung zu überraschen.

Piraten lesen nicht



Die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse von Carole Colombi und Brigitte Hirzel haben das Theater «Piraten lesen nicht» zum Abschluss der Unterstufenzeit im Rahmen einer Sonderwoche einstudiert. Das Stück erzählt von verschiedenen Schwierigkeiten des Piratenlebens.



Als die Piraten mit Hilfe einer Karte einen Schatz suchen, diesen aber nicht finden, weil sie die Texte nicht lesen können, erkennen sie, wie wichtig es ist, dass auch Piraten das Lesen beherrschen. Mit Freude und Begeisterung spielten die Kinder die verschiedenen Rollen vom Kapitän bis zum Koch. Passende Kostüme, ein Piratenschiff, karibische Inseln, Schatztruhen und Säbel durften nicht fehlen. So wurden die Piratenabenteuer humorvoll und lebendig auf der Bühne dargestellt. Der tosende Applaus am Ende der Aufführung war verdienter Lohn für eine überzeugende, witzige und gelungene Aufführung.

Abschlussreise mit Planwagen



Die 6. Klasse von Sabrina Bürgler und Daniel Untersee führte eine Schlussreise der besonderen Art durch. Im Rahmen eines Projektes hatte jedes Kind einen Planwagen gebaut und gestaltet. Dieser wurde auf der Schlussreise als persönliches Transportmittel und zur Übernachtung genutzt. Nach einer «Testnacht» und der Optimierung der Planwagen war es dann endlich so weit. Die Planwagen-Kolonne machte sich vom Schulhaus Otmar aus auf den Weg. Schliesslich wurde beim Rietli Goldach in der Planwagenburg übernachtet und so ein besonderes Projekt erfolgreich abgeschlossen.



Abschluss 6. Klasse

A. Flury/S. Oehler



Die 6. Klasse von Andreas Flury und Susanne Oehler gestaltete die Verabschiedung mit einem Schlusskonzert mit Liedvorträgen aus dem Repertoire der Klasse. Die Schülerinnen und Schüler präsentierten den Eltern ihre Porträt-Filme. Kurze Abschiedsreden von Kindern, Lehrpersonen und Eltern blickten auf die vergangenen drei Jahre zurück. Schliesslich überraschten die Schülerinnen und Schüler die Lehrpersonen mit einem selbst getexteten Lied. Bei geselligem Beisammensein und einem leckeren «Teilete-Bufferet» klang der Abend aus.

Abschluss 6. Klasse

S. Bürgler/D. Untersee



Den Abschlussabend der 6. Klasse S. Bürgler und D. Untersee organisierten die Kinder selber. Im Gemeindezentrum führten die Kinder verschiedene Stücke aus dem Repertoire des Klassenorchesters auf. Höhepunkt war dann die Premiere des selbst gedrehten Filmes «Hobbits». Die Kinder hatten die Geschichte gekürzt und mit Hilfe ihrer iPads die Kurzfassung in einem Film umgesetzt. Es entstand eine gelungene Medienproduktion, welche mit viel Applaus bedacht wurde.

Schliesslich bedankten sich Eltern und Kinder bei den Lehrpersonen für die gemeinsame Zeit und blickten zurück auf die drei Mittelstufenjahre.

Klassenkonzert



Am 27. Juni fand das Klassenkonzert von Corey Knight (Klavier) im evang.-ref. Kirchgemeinderaum statt.

Schöne Sommerferien



Der Schulrat sowie alle Mitarbeitenden der Schule wünschen allen Schülerinnen und Schülern und ihren Familien schöne und erholsame Sommerferien.

**Schulstart nach den Sommerferien:
Montag, 14. August 2023**



Aktuelle Mitteilungen aus der Pfarrei können Sie unter pfarrei-moerschwil.ch nachlesen.

Samstag, 15. Juli 2023

18.00 Uhr Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 16. Juli 2023

Kollekte für Pro Infirmis
09.15 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
10.30 Uhr Eucharistiefeier

Jahrzeit für Alice und Josef Manser-Graf, Kirchstrasse;
Maria Kappeler-Wäger, Mörschwil

An den Wochentagen

Montag, 19.00 Uhr Rosenkranzgebet, Untere Waid
19.30 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
Donnerstag, 09.15 Uhr Eucharistiefeier
18.00 Uhr Rosenkranzgebet
Freitag, 07.00 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid

Samstag, 22. Juli 2023

18.00 Uhr Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 23. Juli 2023

Kollekte für akj, Rorschach
09.15 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
10.30 Uhr Eucharistiefeier

An den Wochentagen

Montag, 19.00 Uhr Rosenkranzgebet, Untere Waid
19.30 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
Donnerstag, 09.15 Uhr Eucharistiefeier
18.00 Uhr Rosenkranzgebet
Freitag, 07.00 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid

Samstag, 29. Juli 2023

18.00 Uhr Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 30. Juli 2023

*Kollekte für den Schweizerischen Blinden- und Sehbehinderten-
verband SBV, Bern*
09.15 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
10.30 Uhr Eucharistiefeier

An den Wochentagen

Montag, 19.00 Uhr Rosenkranzgebet, Untere Waid
19.30 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
Donnerstag, 09.15 Uhr Eucharistiefeier
18.00 Uhr Rosenkranzgebet
Freitag, 07.00 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid

Samstag, 5. August 2023

18.00 Uhr Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 6. August 2023

Kollekte für Sozialwerke Conrado Kretz Peru
09.15 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
10.30 Uhr Eucharistiefeier

Jahrzeit für Alfred Hans Rüdlinger, Taan

An den Wochentagen

Montag, 19.00 Uhr Rosenkranzgebet, Untere Waid
19.30 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
Donnerstag, 09.15 Uhr Eucharistiefeier
18.00 Uhr Rosenkranzgebet
Freitag, 07.00 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid

SEKRETARIAT

Während den Schulferien ist das Sekretariat montags und donnerstags von 07.30 bis 11.30 Uhr besetzt.



Wir Seelsorger wünschen Ihnen schöne, sonnige und vor allem erholsame Ferien.

SCHULANFANGSGOTTESDIENST

Am Sonntag, 13. August wollen wir das neue Schuljahr wieder mit einem ökumenischen Gottesdienst eröffnen. Um 10.30 Uhr stellen wir den Gottesdienst unter das Motto «Mut haben. Trau dich!» Mutig wollen wir in das neue Schuljahr einsteigen.

ABWESENHEIT – BILDUNGSURLAUB

Vom 4. Juli bis 4. September komme ich noch einmal in den Genuss eines 2-monatigen Bildungsurlaubs. Drei Wochen werde ich im Juli das «Institut für Theologie und Politik» in Münster unterstützen. Danach im August werde ich fünf Wochen in Tabgha am See Genzareth und in Jerusalem verbringen.

In **seelsorgerischen Fragen** und Anlässen wie **Beerdigungen oder Taufen** wenden Sie sich bitte an das Missionshaus Untere Waid (Tel. 071 866 12 24), oder an Frau Judith Romer-Popp in Berg (Tel. 071 455 11 39), Mail: romer.judith@bluewin.ch

Im August wird mich Frau Isabelle Müller-Stewens in einigen Aufgaben vertreten (Gottesdienste, Erwachsenenbildung u.a.) Frau Isabelle Müller-Stewens, Tel. 079 764 24 88 Mail: isabelle.mueller-stewens@pfarrei-moerschwil.ch

Ich danke schon jetzt allen, die in dieser Zeit meiner Abwesenheit Vertretungsaufgaben übernommen haben, ganz herzlich.

Ihr Bernd Ruhe, Pfarreibeauftragter

BEICHTGELEGENHEITEN

Beichtgespräche nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 071 866 14 24 (Missionshaus Untere Waid).



Katholische Pfarrei St. Johannes der Täufer Pfarramt

Pfarreibeauftragter: Dr. Bernd Ruhe Tel. 071 866 12 65
Sekretariat: Gabriela Valentini Tel. 071 866 12 65

Reservationen für Pfarreisaal/Sitzungszimmer/Jumaheim
Sakristanin: Ursula Hanimann
Patres Missionshaus Untere Waid

Montag, 07.30 – 11.30 Uhr, Donnerstag, 13.30 – 17.30 Uhr
pfarramt@pfarrei-moerschwil.ch
telefonisch während den Bürozeiten oder per E-Mail
Tel. 079 377 10 04
Tel. 071 866 14 24



Weitere Informationen finden Sie unter www.ref-goldach.ch

MÖRSCHWIL

Sonntag, 16. Juli

17.00 Uhr **Abendgottesdienst** im Evang. Kirchenraum mit Pfrn. Käthi Meier-Schwob; musikalische Gestaltung durch Oliver Kopeinig; anschliessend Kirchenkaffee

Sonntag, 30. Juli

17.00 Uhr **Abendgottesdienst** im Evang. Kirchenraum mit Pfrn. Käthi Meier-Schwob; musikalische Gestaltung durch Oliver Kopeinig; anschliessend Kirchenkaffee

Dienstag, 8. August

08.00 Uhr **Gebetskreis** im Evang. Kirchenraum

Sonntag, 13. August

10.30 Uhr **Ökum. Familiengottesdienst zum Schulanfang** in der kath. Kirche, mit Pfr. R. Poltéra und Pfarreileiter-Stv. Isabelle Müller-Stewens und Religionslehrpersonen Tabea Lukas und Manuela Okle; anschliessend Apéro auf dem Kirchplatz; musikalische Gestaltung durch Isabelle Iten und Schülerinnen & Schülern.

Hinweise

Das Pfarramt erhält aus Datenschutzgründen keine Informationen über Spitaleintritte. Darum sind wir auf Hinweise von Angehörigen oder Bekannten angewiesen, wenn jemand vom Pfarrer besucht werden möchte: 071 866 29 39. Vielen Dank!

GOLDACH

Sonntag, 23. Juli, 10.00 Uhr: **«Miteinander Gottesdienst»** zusammen mit der evang. Kirchgemeinde Rorschach, mit Pfr. P. Helfenstein und Pfrn. K. Meier-Schwob, **in der Evang. Kirche Goldach**; musikalische Gestaltung durch Oliver Kopeinig; anschliessend Apéro.

Jeweils am Freitag laden wir Sie ab 12 Uhr im Rahmen unseres Sommer3 Programms herzlich zum **Grillmittag mit Spiel- und Kafihöck im Kirchgarten** hinter der Evangelischen Kirche Goldach ein, Mitgebrachtes kann grilliert werden. Grill, Geschirr und Kaffee stehen zur Verfügung.

STEINACH

Sonntag, 6. August, 09.30 Uhr: **Gottesdienst** in der Evangelischen Kirche Steinach mit Pfrn. Sabine Rheindorf; musikalische Gestaltung durch Oliver Kopeinig; anschliessend Kirchenkaffee.

Wunsch

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine erholsame und frohe Sommerzeit!

Kirchkreiskommission Mörschwil & Pfarramt



Evangelisch-reformiertes Pfarramt Mörschwil

Pfarrer Roger Poltéra
St. Gallerstrasse 11, 9402 Mörschwil
Tel. 071 866 29 39, Fax 071 866 29 37
pfarramt.moerschwil@ref-goldach.ch

Sekretariat Goldach: Tel. 071 846 89 00, Fax 071 846 89 09

Präsident Kirchkreis Mörschwil: Philipp Friedli, Tel. 071 860 09 02

Mesmerin: Dora Soller, Tel. 071 511 29 38

Diakonie und Sozialdienst: Sozialdiakonin Marlise Schiltknecht, Tel. 071 846 89 04, sozialdienst@ref-goldach.ch

Jugendarbeit:

Melina Krautz: 071 846 89 05, melina.krautz@ref-goldach.ch

Sarah von Ott: 071 846 89 07, sarah.vonott@ref-goldach.ch

Andreas Korsch: 071 846 89 09, andreas.korsch@ref-goldach.ch



Frauengemeinschaft Mörschwil

Abendspaziergang

Mit Blick auf das Appenzeller Vorderland, die Weinberge und den Bodensee, laufen wir gemeinsam auf dem Kamm des Buechberges zum Restaurant Steiniger Tisch.

Wir freuen uns auf einen geselligen Abend mit euch.

Anmeldung mit Menuwahl bis Samstag, 12. August 2023 an Bernadette Stadler, 076 369 94 96

–
Menu 1: Chicken Frites, Pommeskörbchen, Sommergemüse, Chilisauce, CHF 23.50 / CHF 21.50

Menu 2: Salatteller mit Rote Beete Falafel
CHF 21.00 / CHF 19.00

> wir bilden Fahrgemeinschaften

Der Vorstand der Frauengemeinschaft Mörschwil

fgmoerschwil.ch · fgmoerschwil@gmx.ch · T 076 369 94 96

Donnerstag,
17. August 2023

Treffpunkt

Kirchplatz, 18.00 Uhr



Der Vorstand und alle Turnerinnen gratulieren Berty Gächter zu ihrem 100. Geburtstag.

Wir alle sind sehr stolz unser ältestes Mitglied, zeigt Berty doch; mit Vitsswiss bleibt frau fit bis ins hohe Alter. Gerne ist Berty mittwochs beim Kaffee nach dem Turnen dabei.

Persönlich durften wir der Jubilarin unsere Glückwünsche überbringen. Im Garten genossen wir ein feines Dessert und unterhielten uns bestens mit der humorvollen Seniorin.

Wir wünschen Berty noch viele gesellige Stunden und gute Gesundheit.



Berthy Gächter und die Turnleiterin Erika Brügger.

Unterstützung für Senioren

Wenn Sie leicht pflegebedürftig sind und gerne in Ihrem geliebten Zuhause bleiben möchten. Eine seriöse und freundliche Betreuung ist mir eine Herzensangelegenheit!

Weitere Infos unter der Nummer
078 736 69 95.

Freue mich auf Ihren Anruf.



**So viel mehr
als ein
normales Brocki**

Fundgrube, Galerie
Treffpunkt, Transporte
Umzüge, Reinigungen
Räumungen, Entsorgungen

GHG
St.Galler
Brockenhaus
Mittendrin

Goliathgasse 18
9000 St. Gallen
brockenhaus@ghg-sg.ch
www.ghg-brockenhaus.ch

071 222 17 12



Komfortabel wohnen

**Wir vermieten ab sofort:
2,5-Zimmer-Alterswohnung
3,5-Zimmer-Alterswohnung**

**Wohn- und Pflegezentrum
GHG Maurini in Mörschwil**

**GHG
Maurini**

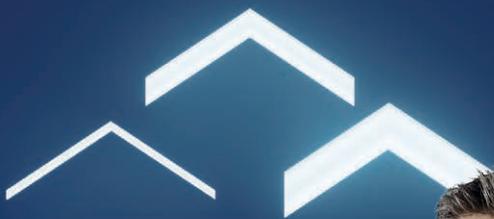
Gut leben

**Möchten Sie in einer schön gestalteten,
gepflegten Umgebung wohnen?**

Hochwertige, natürliche Materialien in warmen Farbtönen prägen unsere grosszügigen 2,5- und 3,5-Zimmer-Alterswohnungen. Als Mieterin oder Mieter können Sie bei Bedarf Serviceleistungen des Pflegezentrums in Anspruch nehmen und an den angebotenen Aktivitäten teilnehmen. Ein komfortables Zuhause für ein selbstbestimmtes Sein.

**Melden Sie sich jetzt für eine
Besichtigung an: 071 868 61 02 oder
info@ghg-maurini.ch**

ghg-maurini.ch/alterswohnungen



«Werte- Bewahrer»

Ihr Traditionshaus
für Immobilien.

Gallus Hasler >
Verkauf Immobilien

T 071 227 42 63
g.hasler@hevsg.ch



hevsg.ch

ÄS HÄT, SOLANG'S HÄT! Jetzt im Schnäpplizelt



CRESTA GERIDA
GIANT Liv
RIESE & MÜLLER SIMPLON

VELOS
HERZOG AG

velos-herzog.ch

Salwiesenstrasse 6, 9320 Arbon
Tel. 071 446 12 33

InPLANUNG GmbH
GARTEN & LANDSCHAFTEN

**Gartenplanung
Landschaftsplanung
Pflanzplanung
Projektleitung
Beratung**

078 860 67 31

inplanung.ch

viegener
optik

vision care center | st.gallen



BRILLEN
aus eigener
Manufaktur



KONTAKTLINSEN
für komfortables und
nachhaltiges Tragen



AUGENVORSORGE
zur Früherkennung
möglicher
Augenveränderungen



Gutes **SEHEN**

schmiedgasse 35 | st. gallen | www.viegener.ch

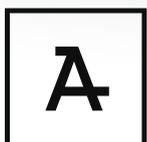


PEUGEOT
DER NEUE 408
PLUG-IN HYBRID



THE LANGUAGE OF ATTRACTION

Bis zu 60 km Reichweite im rein elektrischen Betrieb
PEUGEOT i-Cockpit® 3D • Teilautonomes Fahren



**Auto
Zollikofer**

Rorschacherstrasse 284
9016 St. Gallen
Telefon 071 282 10 20
info@autozollikofer.ch

Sonnmattstrasse 10
9532 Rickenbach bei Wil
Telefon 071 929 70 30
www.autozollikofer.ch

Alliance

aus dem hauseigenen Atelier

Gut

seit 1927
Goldschmied und Uhrmacher



Marktgasse 7

St.Gallen

Telefon 071 222 20 67

www.gut-goldschmied.ch

**ZIEGLER
&
SOHN**

HAUSHALTAPPARATE Service und Verkauf

Fidesstrasse 10
9000 St.Gallen
Tel. 071 250 11 50

info@ziegler-sohn.ch www.ziegler-sohn.ch

mettler Torsysteme AG



Seit über
50 Jahren
gut beraten.

- › Garagentore & Areal Tore
- › Brandschutz Tore & Schnellauftore
- › Barrieren & Absperrpoller
- › Antriebe & Steuerungen

Jürg Mettler, 9402 Mörschwil

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.mettlertore.ch

Mettler Torsysteme AG St.Gallen | T: +41 71 288 64 02

**75
JAHRE**

Schreinerprojekte
mit Innovation

zomoform



Neue Küche!

**Mehr Effizienz, mehr Komfort,
mehr Freude am Kochen**

Verwirklichen Sie jetzt Ihren Wohntraum und verwandeln Sie Ihre Küche zum Mittelpunkt Ihres Familienlebens um. Küchen von heute sind Dreh- und Angelpunkte für modernes Wohnen, multifunktional, formschön und energieeffizient. Als Ihr regionaler Schreiner realisieren wir Ihre moderne Küchenwelt oder Ihren Innenausbau, von der Planung über die Organisation, Produktion bis zur fertigen Montage – einzugsbereit für Sie.

Zomo form AG | Hauptstrasse 150 | 9434 Au/SG | T 071 744 16 33
Büro: Ackerstrasse 13 | 9402 Mörschwil | T 071 860 07 36

Küchenbau | Innenausbau | Ladenbau www.zomo-form.ch

Besuchen Sie unsere Küchenausstellung in Au/SG



Brunchen am 1. August

**Dienstag, 1. August 2023,
9 bis 14 Uhr**

Restaurant BLU
Bahnhofstrasse 14, 9402 Mörschwil

BLU

**Eintauchen
Geniessen**

Feiern Sie den 1. August mit uns. Wir überraschen Sie mit einem 100% schweizerischen Buffet: Brote, Alpbutter, Grossmutter's Hackbraten, Siedwurstli, Röstli, Chäs-magronen und vieles mehr. Süsse Leckereien runden unser Angebot ab.

Erwachsene: 35.-
Kinder bis 12 Jahre: 15.-

**Wir freuen uns auf
Ihre Anmeldung unter
071 868 61 45**



Malerei Engeler

Mörschwil • Horn • St.Gallen



**Mehr als
nur Farbe.**



Malerei Engeler GmbH • T 071 288 18 18
engeler@malereiengeler.ch • www.malereiengeler.ch



FRICK & DOLPP

SCHREINEREI
INNENAUSBAU
KÜCHENBAU
GLASEREI

Ankerstrasse 14
9014 St.Gallen
Alberenberg
9402 Mörschwil

Tel. 071 277 58 27
Fax 071 277 48 27
frickunddolpp.ch



Gucklochweg 2.0 –
ein digitaler

RÄTSELWEG

für Gross und Klein

Im Jahr 2012 eröffnete die Gemeinde Mörschwil zu ihrem 1200-Jahr Jubiläum den Gucklochweg mit acht Aussichtspunkten. Im vergangenen Jahr wurde der Rundweg mit einem digitalen Rätseltrail ergänzt.

Damit du jederzeit und direkt mit dem digitalen Rätselspass starten kannst, scanne den nebenstehenden QR-Code ein. Den Link zur App findest du zudem auch auf der Webseite www.moerschwil-bewegt.ch/Gucklochweg. Starte den Trail über den grünen Button «Starten» und begeben dich auf den Weg. Wenn du bei einer Stele angekommen bist, schalte dein Smartphone ein und öffne die smarTrails-App. Die Fragen werden dann automatisch auf dem Display angezeigt. Achte darauf, dass der GPS-Ortungsdienst deines Smartphones aktiviert ist.

Der Trail führt dich rund um die schönsten Ecken der Gemeinde Mörschwil. Das Rätsel beginnt bei der Sporthalle Seeblick, von wo du dann den beschriebenen Spuren und Wegbeschreibungen folgst. Die beiden Wappentiere «Gryps» und «Gryfo» begleiten dich dabei und stellen dir viele knifflige Rätselfragen.

Auf der rund 12 Kilometer langen Strecke findest du immer wieder schöne Plätze zum Verweilen. Der Rundweg dauert zu Fuss ca. 4 bis 5 Stunden. Auch mit dem Velo ist der Trail für Jung und Alt erreichbar. Der Weg kann in verschiedenen Etappen durchgeführt werden.



«Gryfo»



Die beiden Wappentiere
«Gryps & Gryfo» wünschen
dir viel Spass auf diesem
erlebnisreichen und spannenden
Rundweg durch die Gemeinde
Mörschwil!



«Gryps»

mörschwil
politische gemeinde



DER NEUE GLC

READY FOR LUXURIOUS COMFORT

Entdecken Sie bei uns den neuen sportlich-dynamischen Mercedes-Benz GLC mit seinem athletischen Exterieur, futuristischem Innenraumdesign und innovativer Offroad-Technologie.

JETZT PROBE FAHREN



Hirsch Automobile AG

Offizieller Mercedes-Benz- und smart-Partner | Teslastrasse 3 | 9015 St. Gallen | Tel. +41 71 313 28 28 | www.hirsch-automobile.ch

**SCHREINEREI
BOCK**



**KÜCHEN
SCHRÄNKE
TÜREN
REPARATUREN**



Schreinerei Bock AG
www.bock.ch

Mörschwil
071 868 70 70

Showroom St. Gallen

Langgasse 108/110

Mi 8-11.30 Uhr Di/Do/Fr 14-18 Uhr

oder nach Vereinbarung

Tel. 071 244 40 25

**Fensterladen
Fensterzargen
Rollladen
Sonnenstoren
Terrassendächer
Storenservice**

wolf[®]

wolf-storen.ch

Mörschwiler Greifenspuren

RIEGER-SAGA – ZUR MÖRSCHWILER WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE 1898 BIS 1950

Die «Mörschwiler Greifenspuren» (MGs) sind erzählende Darstellungen zu Vergangenheit und Gegenwart von Mörschwil. Der Verfasser ist Karl Eschenmoser in der Bitzi, pensionierter Gymnasiallehrer für Geschichte.

Jede der «Greifenspuren» ist für sich allein lesbar. Die auf ein Thema zentrierten Längsschnitte bringen neben eher trockenen Zusammenhängen auch viel über Mörschwiler Leute aus älterer und jüngerer Zeit und bis zur Gegenwart.

Die «Greifenspuren» stehen auf der Homepage der Gemeinde Mörschwil zum Download. Sie sind digital verfügbar als PDF sowie im Format ePUB. Auf Papier gibt es sie als A5-Broschüren kostenlos am Informationsschalter der Gemeindeverwaltung, sie können abgeholt oder telefonisch nach Hause bestellt werden.

DOWNLOAD:

QR-Code scannen und gewünschtes PDF oder ePUB downloaden!



NEUERSCHEINUNG:

RIEGER-SAGA

Zur Mörschwiler Wirtschafts- und Sozialgeschichte 1898 bis 1950 (MGs 5.1, 71 Seiten)

«Sagas» heissen die alten nordischen Erzählungen um verwickelte Schicksale von Familien und Gebieten. Das gilt ähnlich für die zwei ersten Rieger-Generationen in Mörschwil. Seit 1898 bewohnten sie nacheinander vier ungewöhnliche Wohnhäuser in Mörschwil – in Meggenhus, in der Bitzi, oben an der Hueb und bis heute an der Bahnhofstrasse. Zudem ist Riegers Geschichte eng verwoben mit der Wirtschafts- und Sozialgeschichte des Dorfes.

DIE WEITEREN GREIFENSPUREN:

Vom Urwald zur Vorstadt : Mörschwiler Geschichte im Überblick (MGs 1.1, 40 Seiten)

Von der Eiszeit bis zur Gegenwart. Geeignet als «Mörschwiler Einstieg» für alle, etwa auch für Jugendliche oder Neuzuzüger.

Wie Mörschwil zum Greif kam : Wappenmythos und «Greifenspuren» (MGs 2.1, 52 Seiten)

Lange hatte Mörschwil, wie die meisten Landgemeinden, kein eigenes Wappen. Es ist spannend, wie die mythologische Figur Greif schliesslich zur Gemeinde fand.

Das alte Spritzenhaus : Ein Mörschwiler Wahrzeichen (MGs 3.1, 13 Seiten)

1908 ein moderner, nagelneuer Feuerwehrbau, 1979 Werkstatt, seit 2018 als «Sprötzehusli» ein Ort für Dorfleben, Kultur und Geselligkeit.

Das Bauerngut am Kreuzweg : Ein Brennpunkt im Dorf Mörschwil. (MGs 4.1, 82 Seiten)

Die Siedlung Mörschwil entstand an der Kreuzung zweier uralter Wege. Im alten Bauernhaus an der Poststrasse 1 wohnen in den letzten 300 Jahren drei in der Gemeindegeschichte wichtige Familien: die Bleichenbacher, die Mäder und die Bischof. Um das Haus herum bündelt sich viel Ortsgeschichte.



Wir gratulieren Stefano zu seiner erfolgreich bestandenen Lehrabschlussprüfung. Wir freuen uns mit dir!

Stefano Indiveri
Haustechnikpraktiker EBA

Max Schetter AG
für Wasser und Wärme



WASCHPLATZ

WEGEN SAHARA-STAUB JETZT HOCHDRUCK-VORREINIGUNG

Bei dieser Wetterlage bringt der Südwest-Wind tückischen Sahara-Staub in die Ostschweiz. Dieser lagert sich auf Ihrem Autolack ab. Wenn Sie Ihren Wagen mit zu wenig Wasser oder mit dem eigenen Schwamm waschen, sieht Ihre Carrosserie schnell aus, als ob sie mit Schleifpapier zerkratzt worden wäre. Dank rotierenden Hochdruckdüsen wird Ihr Auto in

der automatischen Waschanlage beim neuen Waschplatz vom Sahara-Staub und vom Blütenstaub befreit, bevor die eigentliche Reinigung beginnt. Auch bei diesem Programm verwenden wir gesammeltes Regenwasser vom Dach unserer Anlage. So pflegen Sie Ihren Wagen sanft und schützen die Carrosserie vor unerwünschten Kratzern.

Wählen Sie darum jetzt das Programm 4.

GARAGE AUTO NOVA AG | Rorschacher Strasse 62 | Fahrn | 9402 Mörschwil



RAIFFEISEN

Schweiz.



GRAND TOUR

of Switzerland



**Die Schweiz entdeckt
die Schweiz.**

1. Mai – 30. November 2023



**Bis zu
50%
günstiger.**

Profitieren Sie als Raiffeisen-Mitglied mit MemberPlus-Status von Angeboten mit bis zu 50% Rabatt und entdecken Sie die Schweiz neu.

raiffeisen.ch/grandtour

